

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL**

tad- 9 ta' April 1968

dwar il-marketing ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja

(68/193/KEE)

(ĠU L 93, 17.4.1968, p. 15)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 71/140/KEE tat-22 ta' Marzu 1971	L 71	16	25.3.1971
► <u>M2</u>	Id-Direttiva Tal-Kunsill 74/648/KEE tad-9 ta' Diċembru 1974	L 352	43	28.12.1974
► <u>M3</u>	L-Ewwel Direttiva tal-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 1977	L 257	27	8.10.1977
► <u>M4</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 78/55/KEE tad-19 ta' Diċembru 1977	L 16	23	20.1.1978
► <u>M5</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 78/692/KEE tal-25 ta' Lulju 1978	L 236	13	26.8.1978
► <u>M6</u>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 1982	L 148	47	27.5.1982
► <u>M7</u>	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
► <u>M8</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 86/155/KEE tat-22 ta' April 1986	L 118	23	7.5.1986
► <u>M9</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 88/332/KEE tat-13 ta' Ġunju 1988	L 151	82	17.6.1988
► <u>M10</u>	Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (*)	L 353	48	17.12.1990
► <u>M11</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/11/KE ta' 1-14 ta' Frar 2002	L 53	20	23.2.2002
► <u>M12</u>	Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/61/KE tat-18 ta' Ġunju 2003	L 165	23	3.7.2003
► <u>M13</u>	Ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003	L 268	1	18.10.2003
► <u>M14</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/43/KE tat-23 ta' Ġunju 2005	L 275M	460	6.10.2006
► <u>M15</u>	Direttiva ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/177 tal-11 ta' Frar 2020	L 41	1	13.2.2020

Emendata minn:

► <u>A1</u>	Att Li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati	L 73	14	27.3.1972
► <u>A2</u>	Att Li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' adeżjoni tar-Repubblika Ellenika u l-aġġustamenti għat-Trattati	L 291	17	19.11.1979
► <u>A3</u>	Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Iżvezja u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	C 241	21	29.8.1994

(*) Dan l-att qatt ma gie ppubblikat bil-Malti

▼ B

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tad- 9 ta' April 1968

dwar il-*marketing* ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja

(68/193/KEE)

Artikolu 1▼ M2

Din id-Direttiva għandha tapplika għall-materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli (minn issa l quddiem imsejjah "il-materjal tal-propagazzjoni") immarkitjat fil-Komunità.

▼ B*Artikolu 2*▼ M11

1. Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(A) *Dwieli*: il-pjanti tal-ġenu *Vitis* (L.) maħsuba għall-produzzjoni ta' l-gheneb jew għall-użu bħala materjal tal-propagazzjoni għal dawn il-pjanti.

AA. *Varjetà*: grupp ta' pjanti b'tassonomija botanika waħdiena tar-ringiela l-aktar baxxa magħrufa, li tista' tiġi:

(a) iddefinita mill-espressjoni tal-karatteristiċi li jirriżultaw minn ġenotip mogħti jew minn kombinazzjoni ta' ġenotipi;

(b) iddistingwita minn kull grupp ta' pjanti ohra bl-espressjoni ta' mill-anqas waħda mill-karatteristiċi msemmija; u

(ċ) ikkunsidrata bħala entità minhabba l-abbiltà tagħha li tkun ipropagata mingħajr ma tinbidel.

AB. *Klonu*: klonu huwa l-proġenju veġettativ tal-varjetà li taqbel mal-ħażna tad-dwieli magħżula minhabba l-identità varjetali tagħha, il-karatteristiċi fenotipiċi tagħha u l-istat tas-saħħa tagħha.

(B) *Il-Materjal tal-propagazzjoni*

(i) *Ix-xitel tad-dwieli*:

(a) il-qatgħat bl-għeruq: biċċiet mhux imlaqqma ta' fergħa żagħżugħa tad-dielja bl-għeruq jew fergħa żagħżugħa erbaċja, maħsuba biex jiġihawlu mingħajr ma jitlaqqmu jew biex jintużaw bħala ħażna bl-għeruq;

(b) it-tilqimiet bl-għeruq: il-biċċiet ta' żarġun tad-dwieli jew ta' żarġun erbaċju maqgħudin permezz tat-tilqim, li l-parti ta' taħt tagħhom ikollhom l-għerq.

(ii) *Il-Partijiet tax-xitel tad-dwieli*

(a) iż-żraġen tad-dwieli: iż-żraġen ta' sena;

(b) iż-żraġen erbaċji: iż-żraġen mhux illinjifikati;

▼ **M11**

(e) il-qatgħat li jistgħu jitlaqqmu mill-ħażna bl-għeruq: il-biċċiet taż-żarġun tad-dielja jew iż-żarġun erbaċju maħsuba għalbiex jiffurmaw il-parti ta' taht l-art meta jkun qiegħed jiġi mhejji t-tilqim bl-għeruq;

(d) il-qatgħat tat-tilqim ta' fuq: il-biċċiet taż-żarġun tad-dwieli jew taż-żarġun erbaċju maħsuba għalbiex jiffurmaw il-parti ta' 'l fuq mill-art meta jkunu qegħdin jithejjew it-tilqimiet bl-għeruq jew meta x-xitel jitlaqqam *in situ*;

(e) qatgħat mill-mixtla: il-biċċiet taż-żarġun tad-dwieli jew taż-żarġun erbaċju maħsuba għall-produzzjoni tal-qatgħat bl-għeruq.

(C) *Il-Mixtliet tal-ħażna*: il-mixtliet għall-produzzjoni tal-qatgħat ta' l-għeruq għat-tilqim, il-qatgħat mill-mixtla jew il-qatgħat għat-tilqim ta' fuq.

(D) *Il-Mixtliet tal-qatgħat*: il-mixtliet għall-kultivazzjoni tal-qatgħat bl-għeruq jew tat-tilqimiet bl-għeruq.

DA. *Il-Materjal inizjali tal-propagazzjoni*: Il-materjal tal-propagazzjoni

(a) li jkun ġie prodott taht ir-responsabbiltà ta' min ikabbar skond il-prattiċi aċċettati għaž-żamma ta' l-identità tal-varjetà u, fejn japplika, tal-klonu u għall-prevenzjoni tal-mard,

(b) li hu maħsub għall-produzzjoni tal-materjal bażiku tal-propagazzjoni jew tal-materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni;

(c) li jissodisfa l-kondizzjonijiet minimi stabbiliti fl-Annessi I u II għall-materjal bażiku tal-propagazzjoni. Dawn l-Annessi jistgħu jiġu emendati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2) sabiex jiġu stabbiliti kondizzjonijiet addizzjonali jew aktar stringenti għač-ċertifikazzjoni tal-materjal inizjali tal-propagazzjoni;

(d) li jkun ġie misjub b'eżami uffiċjali li jissodisfa l-kondizzjonijiet ta' hawn fuq.

(E) *Il-Materjal bażiku tal-propagazzjoni*: il-materjal tal-propagazzjoni

(a) li jkun ġie prodott taht ir-responsabbiltà ta' min ikabbar skond il-prattiċi aċċettati għaž-żamma ta' l-identità tal-varjetà u, fejn japplika, tal-klonu u għall-priservazzjoni tal-mard u li jiġi miksub direttament mill-propagazzjoni veġetattiva tal-materjal inizjali tal-propagazzjoni;

(b) li hu maħsub prinċipalment għall-produzzjoni tal-materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni;

(c) li jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għall-materjal bażiku tal-propagazzjoni.

(d) li jkun ġie misjub b'eżami uffiċjali li jissodisfa l-kondizzjonijiet ta' hawn fuq.

▼ **M11**

(F) *Il-Materjal iċċertifikat*: il-materjal tal-propagazzjoni

- (a) li jiġi miksub direttament mill-materjal bażiku tal-propagazzjoni jew mill-materjal inizjali tal-propagazzjoni;
- (b) li hu mahsub għal:
 - il-produzzjoni tax-xitel tad-dwieli jew il-partijiet tal-pjanti għall-użu fil-produzzjoni tad-dwieli, jew
 - il-produzzjoni ta' l-gheneb;
- (ċ) li jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għall-materjal iċċertifikat; u
- (d) li jkun ġie misjub b'eżami uffiċjali li jissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

(G) *Il-Materjal standard*: il-materjal tal-propagazzjoni

- (a) li għandu identità u safa varjetali;
- (b) li hu mahsub għal:
 - il-produzzjoni tax-xitel jew tal-partijiet tal-pjanti għall-użu fil-produzzjoni tad-dwieli, jew
 - il-produzzjoni ta' l-gheneb;
- (ċ) li jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għall-materjal standard; u
- (d) li jkun ġie misjub b'eżami uffiċjali li jissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

(H) *Il-Miżuri uffiċjali*: il-miżuri meħuda

- (a) mill-awtoritajiet ta' l-Istat; jew
- (b) minn kull persuna legali, kemm jekk irregolata bil-liġijiet pubbliċi jew daww privati, li taġixxi taħt ir-responsabbiltà ta' l-Istat; jew
- (ċ) fil-każ ta' l-attivitajiet anċillari li huma wkoll bla ħsara għall-kontroll ta' l-Istat, minn kull persuna naturali li tkun hadet il-gurament għal dan l-għan,

sakemm il-persuni msemmija skond il-(b) u ċ-(ċ) ma' jiksbu l-ebda gwadann privat minn dawn il-miżuri.

(I) *Il-Marketing*:

il-bejgħ, iż-żamma bl-għan tal-bejgħ, l-offerta għall-bejgħ u kull disponiment, provvista jew tasferimenti mmirati għall-esplorazzjoni kummerċjali tal-materjal tal-propagazzjoni lil persuni terzi, sewwa jekk bi qligħ u sewwa jekk le.

Il-kummerċ fil-materjal tal-propagazzjoni mhux immirat għall-esplorazzjoni kummerċjali tal-varjetà, bħalma huma l-hidmiet li gejjin, ma għandhomx jitqiesu bħala *marketing*:

- (a) il-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni lil korpi uffiċjali tat-testijiet jew ta' l-ispezzjon;

▼ **M11**

- (b) il-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni lil min jipprovdi s-servizzi għall-proċessar jew il-pakkeġġjar sakemm min jipprovdi s-servizzi ma' jiksibx titolu fuq il-materjal tal-propagazzjoni hekk fornit.

Ir-regoli sabiex jiġu applikati dawn id-disposizzjonijiet għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17 (3).

▼ **M1**

2. L-Istati Memrbi, jistgħu, bhala miżura transitorja, wara d-dhul fis-sehh tal-liġijiet, ir-regolamenti jew id-disposizzjonijiet amministrattivi mehtieġa għalbiex titħares din id-Direttiva, jipprovdu illi l-materjal tal-propagazzjoni li jkun gie użat sabiex jiġu stabbiliti l-mixtliet għall-hażna jew il-mixtliet għat-tirqid ikun ekwivalenti għall-materjal tal-propagazzjoni ċċertifikat jew iċċekkjat skond id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jekk qabel ma kien użat hekk kien jista' jagħti l-istess assigurazzjonijiet bħall-materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni jew ikkontrollat skond id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

▼ **M11***Artikolu 3*

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-materjal tal-propagazzjoni tad-dwieli ma jiġix imqiegħed fis-suq sakemm:

- (a) ikun gie ċċertifikat uffiċjalment bhala materjal inizzjali tal-propagazzjoni, materjal bażiku tal-propagazzjoni jew materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni jew, fil-każ tal-materjal tal-propagazzjoni mhux mahsub għall-użu bhala hażniet ta' l-għeruq, ikun materjal standard iċċekkjat uffiċjalment, u

- (b) jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu, bhala miżura transitorja sa l-1 ta' Jannar 2005, jippermettu l-*marketing* fit-territorju tagħhom tal-materjal standard mahsub għall-użu bhala hażniet bl-għeruq minn pjanti ġenituri li kienu jeżistu fit-23 ta' Frar 2002.

3. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-produtturi fuq it-territorju tagħhom stess sabiex iqiegħdu fis-suq il-kwantitajiet approprijati tal-materjal tal-propagazzjoni:

- (a) mahsuba għall-provi jew għall-ghanijiet xjentifiċi;

- (b) għax-xogħol ta' l-għażla;

- (c) mahsuba sabiex jgħinu jippreservaw id-diversità ġenetika.

Il-kondizzjonijiet li fuqhom l-Istati Membri jistgħu jikkonċedu din l-awtorizzazzjoni jistgħu jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2).

Fil-każ tal-materjal immodifikat ġenetikament, din l-awtorizzazzjoni tista' tiġi konċessa biss jekk ikunu ġew mehuda l-miżuri kollha approprijati sabiex jiġu evitati r-riskji lill-ambjent. Għall-istima tar-riskju ambjentali u l-kontrolli l-oħra li jridu jiġu mwettqa f'dan ir-rigward, għandu japplika l-Artikolu 5ba kif jixraq.

▼ **M11**

4. Fil-każ tal-materjal tal-propagazzjoni prodott b'metodi tat-teknika *in vitro*, jistgħu jiġu adottati d-disposizzjonijiet li ġejjin skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2):

- (a) id-deroga mid-disposizzjonijiet speċifiċi ta' din id-Direttiva;
- (b) il-kondizzjonijiet li japplikaw għal dan il-materjal tal-propagazzjoni;
- (ċ) id-deżinenzi li jistgħu jintużaw għal dan il-materjal tal-propagazzjoni;
- (d) il-kondizzjonijiet sabiex jiggarantixxu illi l-ewwel tkun giet ivverifikata l-awtentikità varjetali.

5. Il-Kummissjoni filwaqt li taġixxi skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(3), tista' tehtieg illi, wara d-dati speċifikati, il-materjal tal-propagazzjoni għajr dak sabiex jintuża bħala hażniet bl-għeruw ikunu jistgħu jitqieghdu fis-suq biss wara li jkun gie ċċertifikat uffiċjalment bħala materjal inizzjali tal-propagazzjoni, materjal bażiku tal-propagazzjoni jew materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni:

- (a) gewwa l-Komunità kollha, fil-każ ta' ċerti varjetajiet tad-dwieli li bihom jistgħu jiġu koperti l-htigiet tal-Komunità, filwaqt li titiqies id-diversità genetika tagħhom, jekk mehtieg fuq programm stabbilit, bil-materjal tal-propagazzjoni ċċertifikat uffiċjalment bħala materjal inizzjali tal-propagazzjoni, materjal bażiku tal-propagazzjoni jew materjal iċċertifikat tal-propagazzjoni, u
- (b) fil-każ tal-materjal tal-propagazzjoni tal-varjetajiet l-oħra għajr daww riferiti fl-(a), jekk mahsuba għall-użi fit-territorju ta' l-Istati Membri li jkunu diġà htieġu, skond din id-Direttiva, illi l-materjal standard ma jistax ikun aktar immarkitjat.

▼ **B***Artikolu 4*

L-Istati Membri jistgħu, fejn għandhom x'jaqsmu l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II, jimponu rekwiżiti addizzjonali jew aktar stretti għaċ-ċertifikazzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni jew il-kontroll ta' materjal standard prodott fit-territorju tagħhom.

▼ **M11**

Din id-disposizzjoni ma għandhiex tapplika, fil-każ tat-tilqim, għall-materjal tal-propagazzjoni prodott fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz ikkonnoxxut bħala ekwivalenti skond l-Artikolu 15(2).

Artikolu 5

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi katalgu tal-varjetajiet tad-dwieli aċċettati uffiċjalment għaċ-ċertifikazzjoni u għall-kontrolli bħala materjal standard tal-propagazzjoni fit-territorju tiegħu. Il-katalgu għandu jkun miftuh għall-pubbliku. Il-katalgu għandu jistabbilixxi l-karatteristiċi ewliena morfologiċi u fiżjologiċi li bihom il-varjetajiet ikunu jistgħu jingharfu minn xulxin. Għal daww il-varjetajiet diġà aċċettati fil-31 ta' Diċembru 1971, tista' ssir referenza għad-deskrizzjoni mogħtija fil-pubblikazzjonijiet ampelografiċi uffiċjali.

▼ **M11**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-varjetajiet u l-kloni aċċettati fil-katalgi ta' l-Istati Membri l-oħra jiġu wkoll aċċettati għaċ-ċertifikazzjoni u għall-kontroll tal-materjal standard tal-propagazzjoni fit-territorju tagħhom, mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid⁽¹⁾, rigward ir-regoli għall-klassifika tal-varjetajiet tad-dwieli.

3. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi wkoll, jekk approprijat, lista tal-kloni aċċettati uffiċjalment għaċ-ċertifikazzjoni fit-territorju tiegħu.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-kloni aċċettati għaċ-ċertifikazzjoni fi Stat Membru ieħor jiġu aċċettati wkoll għaċ-ċertifikazzjoni fit-territorju tagħhom.

▼ **M1***Artikolu 5a*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi ma tiġi aċċettata l-ebda varjetà għajr jekk tkun magħrufa mill-oħrajn, stabbli u uniformi biżżejjed.

▼ **M11***Artikolu 5b*

1. Varjetà għandha titqies li tkun magħrufa għaliha jekk tista' tiġi ddistingwita biċ-ċar, b'referenza għall-espressjoni tal-karatteristiċi li jirriżultaw minn ġenotip partikolari jew kombinazzjoni ta' ġenotipi, minn kull varjetà oħra li l-eżistenza tagħha tkun materja ta' tagħrif komuni fil-Komunità.

Varjetà għandha titqies li hija materja ta' għarfien komuni fil-Komunità jekk, fid-data li fiha tkun saret l-applikazzjoni għall-aċċettazzjoni tagħha, tkun jew imdahhla fil-katalgu ta' l-Istat Membru fil-kwistjoni jew ta' Stat Membru ieħor jew tkun bla hsara għal applikazzjoni għall-aċċettazzjoni fl-Istat Membru fil-kwistjoni jew fi Stat Membru ieħor, għajr jekk il-kondizzjonijiet riferiti fl-ewwel sentenza ta' dan il-paragrafu ma jibqgħux jintlaħqu fl-Istati Membri kollha interessati qabel ma tittiehed deċiżjoni rigward l-applikazzjoni għall-aċċettazzjoni tal-varjetà l-għdida li tkun qieghda tiġi stmata.

2. Varjetà għandha titqies li hija stabbli jekk l-espressjoni tal-karatteristiċi li jkunu inklużi fl-eżami tad-distinzjoni unika tagħha, kif ukoll f'kull wiehed ieħor użat għad-deskrizzjoni tal-varjetà, tibqa' mhux mibdula wara propagazzjoni mtennija.

3. Varjetà għandha titqies li hija uniformi jekk, bla hsara għall-varjazzjoni li tista' tkun mistennija mill-karatteristiċi partikolari tal-propagazzjoni tagħha, tkun uniformi biżżejjed fl-espressjoni ta' dawk il-karatteristiċi li jkunu inklużi fl-eżami tad-distinzjoni unika tagħha, kif ukoll f'kull wiehed ieħor użata għalbiex tiddekrivi l-varjetà.

Artikolu 5ba

1. Fil-każ ta' varjetà mmodifikata ġenetikament fit-tifsira tal-punti 1 u 2 ta' l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx deliberat fl-ambjent ta' l-organizmi mmodifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva 90/220/KEE⁽²⁾, il-varjetà għandha tiġi aċċettata biss jekk ikunu ttiehdu l-miżuri approprijati kollha sabiex jiġu evitati l-effetti żvantaġġużi fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent.

⁽¹⁾ ĠU L 179, tas-17.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 106, tas-17.4.2001, p. 1.

▼ **M11**

2. Rigward il-varjetajiet immodifikati ġenetikament fit-tifsira tal-paragrafu 1:

- (a) għandha tiġi mwettqa stima speċifika tar-riskju ambjentali ekwivalenti għall-istima pprovduta fid-Direttiva 2001/18/KE u skond il-prinċipji ddikjarati fl-Anness II u fuq il-bażi tat-tagħrif speċifikat fl-Anness III ta' din id-Direttiva:
- (b) għandhom jiddaħhlu l-proċeduri maħsuba għalbiex jiżguraw l-ekwivalenza ta' l-istima speċifika tar-riskju u l-htigiet l-oħra rilevanti, b'mod partikolari dawk rigward il-manigġjar tar-riskju, l-ghoti tat-tikketta u kull monitorjar meħtieġ, it-tagħrif pubbliku u l-klawżola tas-salvagward ma' dawk stabbiliti bid-Direttiva 2001/18/KE, fuq proposta mill-Kummissjoni b'Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Sakemm jidhol fis-seħh dan ir-Regolament, il-varjetajiet immodifikati ġenetikament għandhom jiġu aċċettati għalbiex jidhlu f'katalgu nazzjonali biss meta jkunew aċċettati għall-*marketing* skond id-Direttiva 2001/18/KE;
- (c) L-Artikoli 13 sa 24 tad-Direttiva 2001/18/KE ma għandhomx japplikaw aktar għall-varjetajiet tad-dwieli mmodifikati ġenetikament awtorizzati skond ir-Regolament riferit fil-punt (b).

▼ **M13**

- 3. (a) Meta prodotti derivati minn materjal ta' propagazzjoni ta' dwieli huma intenzjonati li jintużaw bħala jew f'ikel li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 3 jew bħala jew f'għalf li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament ⁽¹⁾, il-varjetà tad-dielja konċernata għandha tiġi aċċettata biss jekk tkun ġiet awtorizzata skond l-imsemmi Regolament.
- (b) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li varjetà tad-dielja, li mill-materjal ta' propagazzjoni tagħha ġew derivati prodotti intenzjonati biex jintużaw f'ikel jew f'għalf skond l-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigiet tal-ligi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽²⁾

▼ **M11***Artikolu 5c*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-varjetajiet u, fejn japplikaw, il-kloni li jiġu minn Stati Membri oħra jkunew bla hsara għall-istess htigiet bħal dawk li japplikaw għall-varjetajiet domestiċi, b' mod partikolari rigward l-aċċettazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 268, tat-18.10.2003, pġ. 1.

⁽²⁾ ĠU L 31, ta' 1-1.2.2002, pġ. 1.

▼ **M1***Artikolu 5d*

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi l-aċċettazzjoni tal-varjetajiet tkun ibbażata fuq ir-riżultati ta' l-eżamijiet uffiċjali, b'mod partikolari l-provi tat-tkabbir, li jkopru numru bizzżejjed tal-karatteristiċi għall-varjetà li trid tiġi deskritta. Il-metodi użati sabiex jistabbilixxu l-karatteristiċi jridu jkunu eżatti u ta' min jafdahom.

2. Dan li ġej għandu jiġi ffixsat skond il-proċedura stabbilita fl-**►M11** Artikolu 17(2) ◄, filwaqt li jitqies it-tagħrif kurrenti xjentifiku u tekniku:

(a) il-karatteristiċi li jridu jiġu koperti bħala minimu mill-eżamijiet,

(b) il-htigiet minimi għalbiex jitwettqu l-eżamijiet.

3. Jekk ikun magħruf illi l-materjal tal-propagazzjoni ta' varjetà mogħtija tiġi mmarkitjata f'pajjiż iehor taht isem differenti, dan l-isem għandu jiġi indikat fil-katalgu wkoll.

Artikkolu 5e

1. Il-varjetajiet aċċettati għandhom jiġu ċċekkjati uffiċjalment f'intervalli regolari taż-żmien. Jekk xi wahda mill-kondizzjonijiet għall-aċċettazzjoni taċ-ċertifikazzjoni jew mill-kontrolli ma jibqgħux jiġu sodisfatti, l-aċċettazzjoni għandha tiġi rrevokata u l-varjetà mhassra mill-katalgu.

▼ **M11**

2. L-applikazzjonijiet kolha jew l-irtirar kollu ta' l-applikazzjonijiet għall-aċċettazzjoni ta' varjetà, imdahlha f'katalgu tal-varjetajiet u l-emendi magħmula lilhom għandhom jiġu kkomunitati minnufih lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni. Fuq il-bażi tan-notifiki mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tippubblika katalgu komuni tal-varjetajiet.

Artikolu 5f

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-varjetajiet immodifikati ġenetikament li jkunu ġew aċċettati jiġu indikati biċ-ċar bħala ta' hekk fil-katalgi tal-varjetajiet. Għandhom jiżguraw barra minn hekk illi kull persuna li timmarkitja din il-varjetà tindika biċ-ċar fil-katalgu tal-bejgħ tad-dwieli illi l-varjetà hija mmodifikata ġenetikament u tiddikjara l-ghan tal-modifika.

Artikolu 5g

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi l-varjetajiet u, fejn japplikaw, il-kloni aċċettati fil-katalgu jinżammu billi jintgħazlu għall-konservazzjoni.

2. Il-manutenzjoni trid dejjem tkun verifikabbli fuq il-bażi tar-registrazzjonijiet magħmula minn daww responsabbli mill-manutenzjoni ta' varjetà u, fejn japplika, ta' klonu.

3. Jistgħu jintalbu kampjuni mingħand daww responsabbli mill-manutenzjoni ta' varjetà. Fejn mehtieg, il-kampjuni jistgħu jittiehdu uffiċjalment.

4. Fejn il-manutenzjoni titwettaq fi Stat Membru iehor għajr dak li fih tkun ġiet aċċettata l-varjetà, l-Istati Membri fil-kwistjoni għandhom jghinu lil xulxin amministrattivament rigward il-kontroll.

▼ M1▼ M11*Artikolu 7*

L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi, waqt it-tkabbir u matul l-irfigh, jew it-tnehhija mid-dielja ġenitur, il-pakkegġjar, il-ħażna u t-trasport, il-materjal tal-propagazzjoni jinzamm f'lottijiet separati u jiġi mmarkat bil-varjetà u, fejn japplika, fil-każ tal-materjali originali tal-propagazzjoni, tal-materjal bażiku u tal-materjal iċċertifikat, bil-klonu.

▼ B*Artikolu 8*

1. L-Istati Memrbi għandhom jirrikjedu li l-materjal ta' propagazzjoni jkun imqiegħed fis-suq biss f'lottijiet suffiċjentement omoġenji u f'pakketi ssiġillati jew lottijiet li juru, kif stabbilit fl-Artikoli 9 u 10, kull tagħmir li jissigilla u jimmarka. L-ippakkettjar għandu jikkonforma mad-disposizzjonijiet tal-Anness III.

▼ M11

2. Bħala deroga mill-paragrafu 1 rigward il-pakkegġjar, is-siġillar u l-ġhoti tal-marka, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2), id-disposizzjonijiet li japplikaw għall-bejgħ ta' kwantitajiet żgħir lill-konsumaturi ta' l-aħħar u sabiex jiġi mmarkitjati d-dwieli fil-qsari, f'kontenituri kbar, jew fil-kaxxi.

Artikolu 9

L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi l-pakketti u s-soror tal-materjal tal-propagazzjoni jkunu ssiġillati uffiċjalment jew taħt is-sorveljanza uffiċjali hekk illi li ma jistgħux jiġu miftuħa mingħajr ma jagħmlu ħsara lis-siġill jew mingħajr ma t-tikketta uffiċjali riferita fl-Artikolu 10(1) jew, fil-każ tal-pakkegġjar, il-pakkegġjar juri sinjali ta' tbaġħbis. Sabiex ikun żgurat siġillar xieraq, il-mezz tas-siġill jrid jinkludi mill-inqas jew it-tabella uffiċjali jew is-siġill uffiċjali. Tista' tittiehed deċiżjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2) dwar jekk mezz speċifiku tas-siġillar jissodisfax il-htigiet ta' dan l-Artikolu. Jista' jsir iktar siġillar uffiċjalment jew taħt is-sorveljanza uffiċjali biss.

Artikolu 10

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu illi titwawhal tikketta uffiċjali f'wiehed mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità li tikkonforma ma' l-ispeċifikazzjoni fl-Anness IV, fuq in-naħa ta' barra tal-pakketti u tas-soror tal-materjal tal-propagazzjoni bil-mezz li jissigilla. Il-kulur tat-tikketta għandu jkun abjad bi strixxa vjola dijagonali għall-materjal inizzjali, abjad għall-materjal bażiku, ikkal għall-materjal iċċertifikat u isfar skur għall-materjal standard.

2. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-produtturi fit-territorju tagħhom sabiex jimmarkitjaw aktar minn pakkett wiehed jew sorra waħda tad-dwieli mlaqqa jew bl-għeruq bl-istess karatteristiċi, billi jużaw tikketta waħda li tikkonforma ma' l-ispeċifikazzjoni fl-Anness IV. F'dawn il-każi, il-pakketti jew is-soror għandhom ikunu mwahħla flimkien hekk illi t-twahħil jiġi ddannegġjat mal-firda u ma jistax jerġa' jitwawhal. It-tikketta għandha titwawhal permezz ta' oġġett tat-twahħil. Ma għandu jiġi awtorizzat l-ebda siġillar mill-ġdid.

▼ **M11**

3. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999, l-Istati Membri jistgħu jehtieġu illi kull kunsinja tal-materjal prodott fit-territorji tagħhom ikun akkumpanjat ukoll minn dokument uniformi li *inter alia* juri l-partikolaritajiet li ġejjin: in-natura ta' l-oġġetti, il-varjetà u fejn japplikaw, il-klonu, il-kategorija, il-kwantità, il-kunsinjatur u r-riċevitur. Il-kondizzjonijiet li jridu jiġu stabbiliti rigward dan id-dokument ta' akkumpanjament għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura pprovduta skond l-Artikolu 17(3) ta' din id-Direttiva.

4. It-tikketta uffiċjali pprovduta skond il-paragrafu 1 tista' tinkludi wkoll id-dokumenti fitosanitarji li jakkumpanjawh, ipprovduti fid-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE ⁽¹⁾, li tistabbilixxi grad ta' standardizzazzjoni għall-passaporti tal-pjanti. Madankollu, il-kondizzjonijiet kollha li japplikaw għat-tikkettjar uffiċjali u l-passaporti tal-pjanti huma ddefiniti u jridu jkunu magħrufa bħala ekwivalenti.

5. L-Istati Membri għandhom jippreskrivu illi t-tabelli uffiċjali jridu jibqgħu jinżammu mir-riċevitur tal-materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli għal mill-inqas sena u jkunu magħmula disponibbli lill-awtorità uffiċjali tal-kontroll.

6. Sat-23 ta' Frar 2004, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport, flimkien ma' proposti, jekk approprijat, dwar il-moviment tal-materjal għall-propagazzjoni tad-dwieli u b'mod partikolari dwar l-użu tat-tikketti uffiċjali u tad-dokumenti ta' akkumpanjament introdotti mill-Istati Membri.

Artikolu 10a

Fil-każ tal-materjal tal-propagazzjoni ta' varjetà li tkun giet immodifikata ġenetikament, kull tikketta u dokument, uffiċjali jew xorta oħra, li jiġu mwahhla mal-lott tal-materjal jew li jakkumpanjawh skond din id-Direttiva għandhom jindikaw biċ-ċar illi l-varjetà giet immodifikata ġenetikament u għandhom isemmu l-organizmi mmodifikati ġenetikament.

▼ **B***Artikolu 11*

► **M2** 1. ◀ L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-identità tal-materjal ta' propagazzjoni hu ppreservat, miż-żmien ta' l-irfiġh tiegħu, jew tnehhija tiegħu mid-dwieli ġenituri sal-wasla tiegħu lill-konsumatur finali, b'kull sistema ta' kontrolli uffiċjali stabbiliti jew approvati minnhom. Għandhom jagħmlu l-aktar arrangamenti xierqa għall-materjal ta' propagazzjoni li tkun uffiċjalment ikkontrollata matul it-tqeghid fis-suq, ta' l-anqas b'kampjunar iċċekkjat, fir-rigward tal-konformità mal-htigiet ta' din id-Direttiva.

▼ **M11**

2. Minghajr preġudizzju għall-moviment hieles tal-materjal fil-Komunità, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw illi l-awtoritajiet kompetenti jiġu forniti bil-partikolaritajiet li ġejjin matul il-*marketing* tal-materjal tal-propagazzjoni importat minn pajjiż terz:

(a) l-ispeċi (l-isem botaniku),

⁽¹⁾ ĠU L 4, tat-8.1.1993, p. 22.

▼ M11

- (b) il-varjetà u, fejn japplika, il-klonu; fil-każ tat-tilqimiet bl-gheruq, dan it-tagħrif għandu japplika kemm għall-ħażniet ta' l-gheruq u kemm għall-qatgħat għat-tilqim ta' fuq,
- (ċ) il-kategorija;
- (d) in-natura tal-materjal tal-propagazzjoni;
- (e) il-pajjiż tal-produzzjoni u l-awtorità uffiċjali tal-kontroll;
- (f) il-post tad-dispaċċ, jekk differenti mill-pajjiż tal-produzzjoni;
- (g) l-importatur;
- (h) il-kwantità tal-materjal.

Il-manjiera li fiha jridu jiġu ppreżentati dawn il-partikolaritajiet tista' tiġi stabbilita skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17.

▼ B*Artikolu 12*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-materjal tal-propagazzjoni mmarkitjat skond din id-Direttiva, jew taht regoli obbligatorji jew bl-għażla, ma jkunux bla ħsara għal kull restrizzjonijiet ta' *marketing* rigward il-karatteristiċi tiegħu, l-arrangamenti għall-eżami, l-għoti tal-marki u s-siġillar għajr dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

▼ M11*Artikolu 12a*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi materjal tal-propagazzjoni tal-varjetajiet tad-dwieli u, fejn japplika, il-klonu, li jkunu ġew aċċettati uffiċjalment f'wiehed mill-Istati Membri għaċ-ċertifikazzjoni u għall-kontroll bħala materjal standard tal-propagazzjoni skond din id-Direttiva, u mhux bla ħsara għal kull restrizzjoni ta' *marketing* fit-territorju tagħhom ibbażata fuq il-varjetà, u fejn japplika, fuq il-klonu, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru. 1493/1999.

▼ B*Artikolu 13*

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li materjal ta' propagazzjoni li hu miksub direttament minn materjal bażiku ċċertifikat fi Stat Membru wiehed u mkabbar fi Stat Membru ieħor jista' jkun iċċertifikat fl-Istat li pproduċa l-materjal bażiku jekk il-materjal ta' propagazzjoni għadda minn spezzjoni fil-kamp li ssodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I u jekk eżaminazzjoni uffiċjali wriet li l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II huma sodisfatti.

*Artikolu 14***▼ M11**

1. Sabiex tiġi eliminata kull diffikultà temporanja fil-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni fil-Komunità li ma jistgħux jiġu miksuba b'mod ieħor, tista' tittiehed deċiżjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2) illi l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw, għal perjodu speċifikat taż-żmien, il-*marketing* fit-territorju kollu tal-Komunità ta' dik il-kwantità tal-materjal tal-propagazzjoni ta' kategorija li tissodisfa l-htigiet anqas stringenti li jkun hemm b'żonn għalbiex jingħelbu d-diffikultajiet.

▼B

2. Ghal kull kategorija ta' materjal ta' propogazzjoni ta' kull varjeta' moghtija, il-kulur tat-tikketta ghandu jkun dak li ghalih hemm provdut fil-kategorija li tikkorrispondi, f'kull każ iehor din ghandha tkun kannella. It-tikketta ghandha dejjem tiddikjara li l-materjal ta' propagazzjoni in kwistjoni hu ta' kull kategorija li jissodisfaw rekwiżiti anqas stretti.

▼M9

3. Ir-regoli għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 jistgħu jkunu adottati skond il-proċedura elenkata fl-►**M11** Artikolu 17(2) ◄.

▼M11*Artikolu 14a*

Bl-ghan li jiġu mfitxija alternattivi ahjar għal ċerti disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jista' jiġi deċiż, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(3), li jkunu organizzati esperimenti temporanji b'kondizzjonijiet speċifiċi fil-livell Komunitarju.

▼B*Artikolu 15*

1. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal materjal ta' propagazzjoni muri li hu mahsub għall-esportazzjoni għal pajjiżi terzi;

▼M11

2. (a) Fuq proposta tal-Kummissjoni l-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata, ghandu jistabbilixxi jekk materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli prodott f'pajjiżi terzi joffrix, rigward il-kondizzjonijiet ta' l-aċċettazzjoni tiegħu u l-miżuri mehuda sabiex tkun żgurata l-produzzjoni tiegħu bil-hsieb tal-*marketing* tiegħu, l-istess garanziji bħall-materjal prodott fil-Komunità u jissodisfaw il-htigiet ta' din id-Direttiva.

(b) Barra minn hekk, il-Kunsill ghandu jistabbilixxi t-tipi tal-materjal u l-kategoriji tal-materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli li jistgħu jiġu ammessi għall-*marketing* fit-territorju tal-Komunità skond il-punt (a).

(c) Sakemm il-Kunsill ikun ha deċiżjoni skond il-punt (a) u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' l-organizmi ta' hsara għall-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom fil-Komunità⁽¹⁾, l-Istati Membri jistgħu jiġu awtorizzati li jiehdu dawn id-deċiżjonijiet skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17(2). Meta jagħmlu dan, għandhom jew jiżguraw illi l-materjal li jrid jiġi importat joffri l-garanziji ekwivalenti f'kull rigward għal dawk offriti mill-materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dwieli prodott fil-Komunità skond din id-Direttiva. Dan il-materjal importat ghandu jkun akkumpanjat b'mod partikolari minn dokument li jiddikara l-partikolaritajiet stabbiliti fl-Artikolu 11(2).

⁽¹⁾ ĠU L 169, ta' 1-10.7.2000, p. 1.

▼ **M12***L-Artikolu 16*

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tax-xtieli tal-magħlef imqieghda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatorji jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħħa tax-xtieli u li jittiehdu matul it-teħid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- materjal għal propagazzjoni magħmul f'pajjizi barranin,
- materjal għal propagazzjoni xierqa għall-biedja organika,
- materjal għal propagazzjoni mqieghed fis-suq relatat mal-miżuri intiżi biex jgħinu jippreservaw id-diversità ġenetika.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hrug ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 17, għandha tagħmel l-arrangamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 17 dwar l-arrangamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinqalghu problemi tas-saħħa tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħħa tax-Xtieli.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-*budget*.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17.

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat.

▼ **M11***Artikolu 16a*

Il-miżuri meħtieġa sabiex tiġi implimentata din id-Direttiva rigward il-materji li jinsabu fid-dispożizzjonijiet riferiti hawn taħt għandhom jiġu adottati skond il-proċedura manijerjali sabbilita fl-Artikolu 17(2):

- L-Artikolu 2(1)(DA)(ċ), l-Artikolu 3(3), l-Artikolu 8(2), l-Artikolu 9, l-Artikolu 11(2), l-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 15(2)(ċ).

▼ **M11***Artikolu 16b*

Il-mizuri mehtiega sabiex tiġi implimentata din id-Direttiva rigward il-materji li jinsabu fid-disposizzjonijiet riferiti hawn taht għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja stabbilita fl-Artikolu 17(3):

— L-Artikolu 2(1)(I), l-Artikolu 3(5), l-Artikolu 10(3) u l-Artikolu 14.

Artikolu 17

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat Permanenti taż-Żrieragh u l-Materjal tal-Propagazzjoni għall-Agricoltura, l-Ortikultura u l-Forestrija (minn issa 'l quddiem referit bħala il-Kumitat).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' l-implimentazzjoni tal-poteri kkonferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni 1999/468/EC għandu jiġi stabbilit għal xahar.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' xahrejn.

4. Il-kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu tal-proċedura.

▼ **M1***Artikolu 17a*▼ **M2**

Kull emenda li trid issir lill-Annessi għall-iżvilupp tat-tagħrif xjentifiku jew tal-metodi tat-teknika għandha tiġi deciza skond il-proċedura stabbilita fl-► **M11** Artikolu 17(2) ◄.

▼ **B***Artikolu 18*

Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' liġijiet nazzjonali ġġustifikati fuq raġunijiet tas-saħħa u l-hajja ta' nies, annimali jew pjanti jew il-harsien tal-proprietà industrija u kummerċjali.

▼ **M1***Artikolu 18a*▼ **M2**

Skond il-proċedura stabbilita fl-► **M11** Artikolu 17(2) ◄, Stat Membru jista', jekk hekk jitlob, jiġi meħlus totalment jew parzjalment mill-obbligu li japplika din id-Direttiva bl-eċċezzjoni, madankollu, ta' l-Artikoli 12(1) u 12a, safejn u sakemm it-tkabbir tad-dwieli u l-marketing tal-materjal tal-propagazzjoni jkunu ta' importanza ekonomika minima fit-territorju tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

▼ M1*Artikolu 18b*

Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 234/68 ⁽¹⁾ tas-27 ta' Frar 1968 dwar kif tiġi stabbilita l-organizzazzjoni komuni tas-suq fis-siġar haġġin u l-pjanti, il-basal, l-għeruq u bħal dawn, il-fjuri maqtugħa u l-weraq ornamentali.

▼ B*Artikolu 19*

L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 1969, idahhlu fis-sehh il-miżuri mehtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva u għandhom minnufih jinfurmaw il-Kummissjoni dwar dan.

▼ M10

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to comply, in respect of the territory of the former German Democratic Republic, with Article 3 (1) at a date later than that referred to above, but not later than 1 January 1995.

The Federal Republic of Germany shall ensure that the material in respect of which it applies this authorization is not introduced into parts of the Community other than the territory of the former German Democratic Republic unless it is established that the provisions of this Directive are complied with.

▼ B*Artikolu 20*

Id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU Nru L 55, 2.3.1968, p. 1

▼ **M15***ANNEX I***KUNDIZZJONIJIET RELATATI MAL-UĊUH TAR-RABA' LI QED JIKBRU****Taqsima 1: Identità, purità u kundizzjonijiet kulturali**

1. Il-wiċċ tar-raba' li jkun qed jikber għandu jkollu identità u purità varjetali u, jekk jenhtieg, klonali.
2. Il-kundizzjonijiet tat-tkattir u l-livell tal-iżvilupp tal-prodotti li jkunu qed jikbru għandhom ikunu tali li jippermettu biżżejjed verifiki tal-identità u l-purità tal-uċuh tar-raba' li jkunu qed jikbru fir-rigward tal-varjetà u, jekk mehtieg, il-klonu, kif ukoll l-istat sanitarju tagħhom.

Taqsima 2: Rekwiżiti dwar is-sahha għal mixtliet tal-ħażna mahsub għall-produzzjoni tal-kategoriji kollha ta' materjal ta' propagazzjoni, u għal mixtliet tal-qatgħat tal-kategoriji kollha

1. Din it-Taqsima għandha tapplika għall-mixtliet tal-ħażna mahsuba għall-produzzjoni ta' kull kategorija ta' materjal ta' propagazzjoni, u għall-mixtliet tal-qatgħat ta' dawk il-kategoriji kollha.
2. Waqt spezzjoni viżwali, il-mixtliet tal-ħażna u l-mixtliet tal-qatgħat għandhom jinstabu hielsa mill-pesti regolati mhux ta' kwarantina (RNQPs) elenkati fit-Taqsimiet 6 u 7, fir-rigward tal-generi u tal-ispeċi kkonċernati.

Għandhom jittiehdu kampjuni mill-mixtliet tal-ħażna u mill-mixtliet tal-qatgħat u jiġu ttestjati għall-RNQPs elenkati fit-Taqsima 7, fir-rigward tal-generu jew tal-ispeċi kkonċernati. F'każ ta' suspett tal-preżenza tal-RNQPs elenkati fit-Taqsimiet 6 u 7 fir-rigward tal-generu jew l-ispeċi kkonċernati għandhom jittiehdu l-kampjuni mill-mixtliet tal-ħażna u mill-mixtliet tal-qatgħat u għandhom jiġu ttestjati.

3. L-ispezzjonijiet viżwali u, fejn xieraq, l-ikkampjunar u l-ittestjar tal-mixtliet tal-ħażna u tal-mixtliet tal-qatgħat kkonċernati għandhom jitwettqu skont it-Taqsima 8.
4. Kif previst fil-punt 2, l-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom isiru fl-iktar perjodu xieraq tas-sena, filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet klimatiċi u l-kundizzjonijiet tat-tkabbir tad-dielja, kif ukoll il-bijoloġija tal-RNQPs rilevanti għal dik il-dielja.

Fir-rigward tal-ikkampjunar u tal-ittestjar, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-protokoll tal-Organizzazzjoni Ewropea u Mediterranja għall-Protezzjoni tal-Pjanti (EPPO), jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti internazzjonalment. F'każ li dawn il-protokoll ma jeżistux, għandhom jiġu applikati l-protokoll rilevanti stabbiliti fil-livell nazzjonali. F'dak il-każ, l-Istati Membri għandhom, fuq talba, iqiegħdu lil dawk il-protokoll għad-disponibbiltà tal-Istati Membri l-oħra u tal-Kummissjoni.

Fir-rigward tal-ikkampjunar u l-ittestjar tad-dwieli fil-mixtliet tal-ħażna mahsuba għall-produzzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni inizjali, l-Istati Membri għandhom japplikaw indicijar bijologiku fuq il-pjanti indikaturi biex jivvalutaw il-preżenza ta' viruses, virojdi, mard li jixbah virus u fitoplażmi, jew protokoll ekwivalenti oħra li huma rikonoxxuti fuq livell internazzjonali.

Taqsima 3: Rekwiżiti għall-hamrija u l-kundizzjonijiet ta' produzzjoni għall-mixtliet tal-ħażna mahsuba għall-produzzjoni tal-kategoriji kollha tal-materjal ta' propagazzjoni, u għall-mixtliet tal-qatgħat ta' kull kategorija tal-materjal ta' propagazzjoni

1. Id-dwieli f'mixtliet tal-ħażna u mixtliet tal-qatgħat jistghu jithawlu fil-hamrija biss jew, fejn xieraq, fi qsari f'materjal għat-tkabbir, hielsa minn kull pest li jista' jospita l-viruses elenkati fit-Taqsima 7. Il-helsien minn dawn il-pesti għandu jiġi stabbilit permezz tal-ikkampjunar u tal-ittestjar.

L-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom jitwettqu billi jitqiesu l-kundizzjonijiet klimatiċi u l-bijoloġija tal-pesti li jistghu jospitaw il-viruses elenkati fit-Taqsima 7.

▼ **M15**

2. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' kontroll jikkonkludu, abbażi ta' spezzjoni, li l-hamrija tkun hielsa minn kull pest li jista' jospita l-viruses elenkati fit-Taqsima 7 ma ghandhomx jittiehdu kampjuni jew isiru testijiet.

Meta d-dwieli ma jkunux tkabbru fil-hamrija tal-produzzjoni ghal perjodu ta' mill-inqas hames snin, u meta ma jkun hemm l-ebda dubju dwar l-assenza f'dik il-hamrija ta' pesti li jistghu jospitaw il-viruses elenkati fit-Taqsima 7, ukoll ma ghandhomx jitwettqu l-ikkampjunar u l-ittestjar.

3. Fir-rigward tal-ikkampjunar u tal-ittestjar, l-Istati Membri ghandhom japplikaw protokoll tal-EPPO, jew protokoll ohra li huma rikonoxxuti internazzjonalment. F'kaz li dawn il-protokoll ma jeżistux, l-Istati Membri ghandhom japplikaw il-protokoll rilevanti stabbiliti fil-livell nazzjonali. F'dak il-kaz, l-Istati Membri ghandhom, fuq talba, iqieghdu lil dawk il-protokoll ghad-disponibbiltà tal-Istati Membri l-ohra u tal-Kummissjoni.

Taqsima 4: Rekwiżiti ghas-sit tal-produzzjoni, għall-post ta' produzzjoni jew għaż-żona

1. Il-mixtliet tal-hażna u l-mixtliet tal-qatghat ghandhom jiġu stabbiliti b'kundizzjonijiet xierqa sabiex jiġi evitat kull riskju ta' kontaminazzjoni minn pesti li jistghu jospitaw il-zvirates elenkati fit-Taqsima 7.
2. Il-mixtliet tal-qatghat ma ghandhomx jiġu stabbiliti għewwa vinja jew mixtla tal-hażna. Id-distanza minima minn vinja jew mixtla tal-hażna ghandha tkun ta' tliet metri.
3. Minbarra r-rekwiżiti tas-sahha u tal-hamrija, u l-kundizzjonijiet tal-produzzjoni tat-Taqsimiet 2 u 3, il-materjal ta' propagazzjoni għandu jiġi prodott skont ir-rekwiżiti ghas-sit ta' produzzjoni, għall-post ta' produzzjoni, jew iż-żona, kif stabbilit fit-Taqsima 8, biex tiġi limitata l-preżenza tal-pesti elenkati f'dik it-Taqsima.

Taqsima 5: Spezzjonijiet uffiċjali

1. Il-materjal tal-propagazzjoni prodott f'mixtliet tal-hażna u f'mixtliet tal-qatghat għandu jinstab li jkun konformi mar-rekwiżiti tat-Taqsimiet 2 sa 4 permezz ta' spezzjonijiet annwali ta' uċuħ tar-raba' uffiċjali.
2. Dawk l-ispezzjonijiet uffiċjali ghandhom jitwettqu mill-awtorità uffiċjali tal-kontroll f'konformità mat-Taqsima 8.
3. Ghandhom isiru spezzjonijiet uffiċjali addizzjonali tal-uċuħ tar-raba' f'kazijiet ta' tilwim dwar kwistjonijiet li jistghu jiġu decizi minghajr pregudizzju għall-kwalità tal-materjal ta' propagazzjoni.

Taqsima 6: Lista ta' RNQPs li biex tiġi vverifikata l-preżenza tagħhom skont il-punt 2 tat-Taqsima 2 jehtieg li ssir spezzjoni viżwali u, f'kaz ta' suspett, jittiehdu l-kampjuni u jsiru t-testijiet.

Generu jew speċi tal-materjal ta' propagazzjoni tad-dwieli għajr iż-zrieragh	RNQPs
	Insetti u akari
<i>Vitis vinifera</i> L. mhux imlaqqma	<i>Viteus vitifoliae</i> Fitch [VITEVI]
	Insetti u akari
<i>Vitis</i> L. għajr <i>Vitis vinifera</i> mhux imlaqqma.	<i>Viteus vitifoliae</i> Fitch [VITEVI]
	Batterji
<i>Vitis</i> L.	<i>Xylophilus ampelinus</i> Willems <i>et al.</i> [XANTAM]

▼ **M15**

Generu jew speċi tal-materjal ta' propagazzjoni tad-dwieli għajr iż-żrieragħ	RNQPs
<i>Vitis</i> L.	Viruses, virojdi, mard li jixbah il-viruses u fitoplażmi <i>Candidatus</i> Phytoplasma <i>solani</i> Quaglino <i>et al.</i> [PHYPSO]

Taqsim 7: Lista ta' RNQPs li biex tiġi vverifikata l-preżenza tagħhom skont il-punt 2 tat-Taqsim 2 u tat-Taqsim 8 jehtieġ li ssir spezzjoni viżwali u, f'każ ta' suspett, jittiehdu l-kampjuni u jsiru t-testijiet.

Generu jew speċi	RNQPs
Materjal ta' propagazzjoni ta' <i>Vitis</i> L. għajr iż-żrieragħ	Viruses, virojdi, mard li jixbah il-viruses u fitoplażmi Il-virus <i>Arabis</i> mosaic [ARMV00] Il-virus tad-dwieli fanleaf [GFLV00] Il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 [GLRAV1] Il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3 [GLRAV3]
Is-salvaġġ tal-<i>Vitis</i> spp. u l-ibridi tiegħu, għajr il-<i>Vitis vinifera</i>	Viruses, virojdi, mard li jixbah il-viruses u fitoplażmi Il-virus <i>Arabis</i> mosaic [ARMV00] Il-virus tad-dwieli fanleaf [GFLV00] Il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 [GLRAV1] Il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3 [GLRAV3] Il-virus tad-dwieli fleck [GFKV00]

Taqsim 8: Rekwiżiti li jikkonċernaw il-miżuri għall-mixtliet tal-ħażna tal-*Vitis* L. u, meta applikabbli, għall-mixtliet tal-qatgħat għal kull kategorija, skont il-punt 2 tat-Taqsim 2.

Vitis* L.*1. Materjal inizjali tal-propagazzjoni, materjal bażiku tal-propagazzjoni u materjal iċċertifikat***Spezzjonijiet viżwali*

L-awtorità uffiċjali tal-kontroll għandha twettaq spezzjonijiet viżwali fuq il-mixtliet tal-ħażna u l-mixtliet tal-qatgħat tal-inqas darba kull staġun ta' tkabbir għall-RNQPs kollha elenkati fit-Taqsimiet 6 u 7.

2. Materjal tal-propagazzjoni inizjali*L-ikkampjunar u l-ittestjar*

Id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal inizjali ta' propagazzjoni għandhom jiġu kkampjunati u ttestjati għall-preżenza tal-virus *Arabis* mosaic, il-virus tad-dwieli fanleaf, il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1, u l-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3. L-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom jerġghu jiġu ripetuti kull hames snin.

▼ **M15**

Il-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni tas-salvaġġ, minbarra l-ikkampjunar u l-ittestjar tal-viruses imsemmija fl-ewwel inċiż, se jiġu kkampjunati u testjati darba għall-preżenza tal-virus tad-dwieli fleck.

Ir-risultati tal-ikkampjunar u tal-ittestjar għandhom ikunu disponibbli qabel ma jiġu aċċettati l-mixtliet tal-ħażna kkonċernati.

3. **Materjal bażiku tal-propagazzjoni**

L-ikkampjunar u l-ittestjar

Id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni bażiku għandhom jiġu kkampjunati u testjati fir-rigward tal-preżenza tal-virus *Arabis* mosaic, tal-virus tad-dwieli fanleaf, tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3.

L-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom jergġu jiġu ripetuti kull sitt snin.

Ir-risultati tal-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom ikunu disponibbli qabel ma jiġu aċċettati l-mixtliet tal-ħażna kkonċernati.

4. **Materjal iċċertifikat**

L-ikkampjunar u l-ittestjar

Fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal iċċertifikat għandu jiġi kkampjunat u testjat porzjon rappreżentattiv tad-dwieli għall-preżenza tal-virus *Arabis* mosaic, tal-virus tad-dwieli fanleaf, tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3.

L-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom jibdew minn meta l-mixtliet tal-ħażna jkollhom għaxar snin u jergġu jiġu ripetuti kull għaxar snin.

Ir-risultati tal-ikkampjunar u l-ittestjar għandhom ikunu disponibbli qabel ma jiġu aċċettati l-mixtliet tal-ħażna kkonċernati.

5. **Materjal inizjali tal-propagazzjoni, materjal bażiku tal-propagazzjoni u materjal iċċertifikat**

Ir-rekwiżiti għas-sit tal-produzzjoni, għall-post tal-produzzjoni jew għaž-żona (tal-produzzjoni?) u skont l-RNQPs ikkonċernati

(a) ***Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al.**

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni li huma magħrufa li huma hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al.; jew
- (ii) l-ebda sintomu ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al. ma jkun ġie osservat fuq id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar staġun shih tat-tkabbir; jew
- (iii) il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu ssodisfati fir-rigward tal-preżenza ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al.:

— id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal inizjali tal-propagazzjoni u materjal bażiku tal-propagazzjoni li juru s-sintomi ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al. jkunu nqalghu; kif ukoll

— id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal iċċertifikat li juru s-sintomi ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino et al. gew tal-anqas esklużi mill-propagazzjoni; kif ukoll

▼ **M15**

- fil-każ li materjal propagattiv li jkun maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri sintomi ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.* għandu jkun soġġett għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti internazzjonalment biex ikun żgurat li jkun hieles mill-*Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.*

(b) *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*; jew
- (ii) ma jkunux ġew osservati sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* fuq id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni fl-aħħar stagun shih ta' tkabbir; jew
- (iii) il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu ssodisfati fir-rigward tal-preżenza ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*:

- id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal inizjali tal-propagazzjoni, għall-materjal bażiku tal-propagazzjoni, u għall-materjal iċċertifikat li juri s-sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* ikunu nqalghu u hemm l-intenzjoni li jittiehdu miżuri xierqa ta' iġjene, u

- id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni li juri sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* għandhom jiġu ttrattati b'batterićida wara ż-zbir sabiex ikun żgurat li jkunu hielsa mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*; kif ukoll

- fil-każ li materjal ta' propagazzjoni li jkun maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* il-lott kollu ta' dak il-materjal għandu jkun soġġett għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti internazzjonalment biex ikun żgurat li jkun hieles mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*

(c) **Il-virus *Arabis* mosaic, il-virus tad-dwieli fanleaf, il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u l-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3**

- (i) Il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu ssodisfati fir-rigward tal-preżenza tal-virus *Arabis* mosaic, tal-virus tad-dwieli fanleaf, tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3:

- ma jkun ġie osservat l-ebda sintomu ta' ebda virus fuq id-dwieli fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal inizjali tal-propagazzjoni u ta' materjal bażiku tal-propagazzjoni; kif ukoll

- is-sintomi ta' daww il-virus kollha ġew osservati fuq mhux aktar minn 5 % tad-dwieli f'mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal iċċertifikat, u daww id-dwieli jkunu nqalghu u nqerdu; jew

- (ii) id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni inizjali, u l-materjal tal-propagazzjoni inizjali għandu jinżamm f'faċilitajiet protetti mill-insetti biex ikun żgurat il-helsien mill-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u mill-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3.

▼ **M15**(d) *Viteus vitifoliae* Fitch

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Viteus vitifoliae* Fitch, jew
- (ii) id-dwieli għandhom jitlaqqmu fuq is-salvaġġ rezistenti għall-*Viteus vitifoliae* Fitch, jew
 - id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal tal-propagazzjoni inizjali, u l-materjal tal-propagazzjoni inizjali kollu għandhom jinżammu f'faċilitajiet protetti mill-insetti u ma jkun gie osservat l-ebda sintomu ta' *Viteus vitifoliae* Fitch fuq dawk id-dwieli matul l-aħħar staġun shih ta' tkabbir; kif ukoll
 - fil-każ li materjal ta' propagazzjoni li jkun maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri s-sintomi ta' *Viteus vitifoliae* Fitch, il-lott shih ta' dak il-materjal għandu jkun soġġett għall-fumigazzjoni, għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew ma' protokoll oħra li huma magħrufa internazzjonalment li jiżguraw il-helsien mill-*Viteus vitifoliae* Fitch.

6. Materjal standard*Spezzjonijiet viżwali*

L-awtorità uffiċjali tal-kontroll għandha twettaq spezzjonijiet viżwali fuq mixtliet tal-ħażna u mixtliet tal-qatgħat tal-inqas darba kull staġun ta' tkabbir għall-RNQPs kollha elenkati fit-Taqsimiet 6 u 7.

Ir-rekwiziti għas-sit tal-produzzjoni, għall-post tal-produzzjoni jew għaž-żona u skont l-RNQPs ikkonċernati

(a) *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.*

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni li huma magħrufa li huma hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.*; jew
- (ii) ma jkun gie osservat l-ebda sintomu ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.* fuq id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar staġun shih tat-tkabbir; jew
- (iii) — id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal standard li juru s-sintomi ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.* ġew tal-anqas esklużi mill-propagazzjoni; kif ukoll
 - fil-każ li materjal ta' propagazzjoni li jkun maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri sintomi ta' *Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.*, il-lott shih ta' dak il-materjal għandu jkun soġġett għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti fuq livell internazzjonali biex ikun żgurat li jkun hieles mill-*Candidatus Phytoplasma solani* Quaglino *et al.*

(b) *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*; jew
- (ii) ma jkun gie osservat l-ebda sintomu ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* fuq id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni fl-aħħar staġun shih ta' tkabbir; jew
- (iii) il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu ssodisfati fir-rigward tal-preżenza ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*:
 - id-dwieli kollha fil-mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal standard li juru sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* jkunu nqalghu u għandhom jittiehdu miżuri xierqa dwar l-iġjene; kif ukoll

▼ **M15**

- id-dwieli fis-sit tal-produzzjoni li juru sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.* għandhom jiġu ttrattati b'battericida wara ż-żbir sabiex ikun żgurat li jkunu hielsa mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*; kif ukoll
- fil-każ li materjal ta' propagazzjoni li jkun maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri sintomi ta' *Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*, il-lott shiħ ta' dak il-materjal għandu jkun soġġett għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti fuq livell internazzjonali biex ikun żgurat li jkun hieles mill-*Xylophilus ampelinus* Willems *et al.*

(c) Il-virus *Arabis* mosaic, il-virus tad-dwieli fanleaf, il-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u l-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3

Is-sintomi tal-viruses kollha (tal-virus *Arabis* mosaic, tal-virus tad-dwieli fanleaf, tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 1 u tal-virus assoċjat mal-leafroll tad-dielja 3) jkunu ġew osservati fuq mhux aktar minn 10 % tad-dwieli f'mixtliet tal-ħażna maħsuba għall-produzzjoni ta' materjal standard u dawk id-dwieli jkunu ġew eliminati mill-propagazzjoni.

(d) *Viteus vitifoliae* Fitch

- (i) Id-dwieli għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Viteus vitifoliae* Fitch, jew
- (ii) id-dwieli għandhom jitlaqqmu fuq is-salvaġġ rezistenti għall-*Viteus vitifoliae* Fitch, jew:
- (iii) fil-każ li materjal ta' propagazzjoni li huwa maħsub għall-kummerċjalizzazzjoni juri sintomi ta' *Viteus vitifoliae* Fitch, il-lott shiħ ta' dak il-materjal għandu jkun soġġett għall-fumigazzjoni, għat-trattament bl-ilma shun, jew għal trattament xieraq iehor f'konformità mal-protokoll tal-EPPO, jew protokoll oħra li huma rikonoxxuti fuq livell internazzjonali biex ikun żgurat li jkun hieles mill-*Viteus vitifoliae* Fitch.

▼ M14*ANNEX II***KUNDIZZJONIJIET RELATATI MAL-MATERJAL TA' PROPAGAZZJONI****I. KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI**

1. Il-materjal ta' propagazzjoni għandu jkollu identità u purità varjetali, u jekk mehtieg purità klonali; hija aċċettata tolleranza ta' 1 % fiż-żmien meta l-materjal standard jitqiegħed fis-suq.
2. Il-materjal ta' propagazzjoni għandu jkollu purità teknika minima ta' 96 %.

Dawn li ġejjin huma meqjusa impuritajiet tekniċi:

- a) materjal ta' propagazzjoni mnixxef għal kollox jew parzjalment, ukoll wara li jkun tqiegħed fl-ilma wara t-tnixxif;
- b) materjal ta' propagazzjoni li jkun fih hsara, tghawwiġ jew ferita b'mod partikolari meta jkun fih hsara kaġunata mis-silġ jew ġlata jew meta mgħaffegħ jew imkisser;
- c) materjal li ma jilhaqx il-kundizzjonijiet taht il-punt III hawn taht.

3. Rimi żgħar tad-dwieli għandhom ikunu laħqu stat suffiċjenti ta' maturità ta' l-injam.

▼ M15

4. Il-materjal tal-propagazzjoni għandu jkun prattikament hieles minn kull pest li jnaqqas l-utilità u l-kwalità tal-materjal tal-propagazzjoni.

Il-materjal tal-propagazzjoni għandu jikkonforma wkoll mar-rekwiżiti li jikkonċernaw il-pesti ta' kwarantina fl-Unjoni u l-pesti ta' kwarantina f'żona protetta previsti fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont ir-Regolament (UE) 2016/2031, u mal-miżuri adottati skont l-Artikolu 30(1) ta' dak ir-Regolament.

▼ M14**II. KUNDIZZJONIJIET SPEĊJALI****1. Tilqim bl-għeruq**

It-tilqim bl-għeruq li jikkonsisti f'għaqda ta' l-istess kategorija ta' materjal ta' riproduzzjoni għandhom jiġu klassifikati f'dik il-kategorija.

It-tilqim bl-għeruq li jikkonsisti f'għaqda ta' kategoriji differenti ta' materjal ta' riproduzzjoni għandhom jiġu klassifikati fil-kategorija aktar baxxa ta' l-elementi li huma komposti minnhom.

2. Deroga temporanja

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx id-dispożizzjonijiet tal-punt 1 sal-31 ta' Lulju 2010, fir-rigward ta' tilqim bl-għeruq li jikkonsisti minn materjal ta' propagazzjoni inizjali. Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li ma japplikawx il-punt 1, għandhom minflok japplikaw ir-regola li ġejja:

Tilqim bl-għeruq li jikkonsisti min materjal ta' propagazzjoni inizjali mlaqqam ma' materjal ta' propagazzjoni bażiku għandu jiġi kklassifikat bħala materjal ta' propagazzjoni inizjali.

▼ **M14**

III. KLASSIFIKAZZJONI

1. **Żraġen tas-slavaġġ li jistgħu jitlaqqmu, żraġen prodotti fil-mixtliet, u żraġen mill-parti mlaqqma***Dijametru*

Dan jikkonċerna l-akbar dijametru tat-taqsima. Dan l-istandard ma jghoddx għal żraġen li għadhom iħaddru.

a) Żraġen tas-salvaġġli jistgħu jitlaqqmu u żraġen mill-parti mlaqqma:

aa) dijametru ta' fuq: 6.5 sa 12 mm;

ab) dijametru massimu tat-tarf: 15 mm, hlief jekk dan jinvolvi żraġen mill-parti mlaqqma għat-tilqim in situ.

b) Żraġen prodotti mill-mixtliet:

dijametru minimu ta' fuq: 3.5 mm.

2. **Żraġen bl-għeruq**A. *Dijametru*

Id-dijametru mkejjeġ fin-nofs ta' żewġ għekiesi (*internode*), taħt ir-rimi l-ġdid u tul l-itwal assi, għandu jkun għall-inqas ugwali għal 5 mm. Dan l-istandard ma jghoddx għal żraġen bl-għeruq mmissla mill-materjal ta' propagazzjoni li għadu jhaddar.

B. *Tul*

It-tul mill-punt l-aktar baxx minn fejn jorġu l-għeruq sal-bażi tar-rimi l-ġdid m'għandux ikun inqas minn:

a) 30 cm għal żraġen bl-għeruq, maħsuba għat-tilqim; izda, għal żraġen bl-għeruq maħsuba għal Sqallija, dan it-tul għandu jkun 20 cm;

b) 20 cm għal żraġen bl-għeruq oħrajn.

Dan l-istandard ma jghoddx għal żraġen bl-għeruq mmissla mill-materjal ta' propagazzjoni li għadu jhaddar.

C. *Għeruq*

Kull pjanta għandha jkollha mill-inqas tliet għeruq żviluppati tajjeb u b'bizżejjed spazju bejniethom. Izda l-varjetà 420 A jista' jkollha żewġt għeruq żviluppati tajjeb, kemm-il darba huma fuq naħat opposti.

D. *Qtugħ taz-zokk tat-taħwil*

Il-qatgħa għandha tkun saret f'distanza bizżejjed 'l isfel taħt id-dija-framma sabiex ma ssirilhiex ħsara izda mhux aktar minn centimetru taħtha.

3. **Tilqim bl-għeruq**A. *TUL*

Iz-zokk għandu jkun twil mill-inqas 20 cm.

Dan l-istandard ma jghoddx għat-tilqim bl-għeruq imnissel minn materjal ta' propagazzjoni eli għadu jhaddar.

▼M14**B. *Gheruq***

Kull pjanta għandu jkollha għall-inqas tliet gheruq żviluppati tajjeb u b'biżżejjed spazju bejniethom. Izda l-varjeta' 420 A jista' jkollha biss żewġt gheruq żviluppati tajjeb, kemm-il darba huma fuq naħat opposti.

C. *Tilqima*

Kull pjanta għandu jkollha tilqima xierqa, normali u li tkun wehlet sewwa.

D. *Għarqub*

Il-qatgħa għandha tkun sar f'distanza biżżejjed 'l isfel taht id-dija-framma sabiex ma ssirilhiex hsara iżda mhux aktar minn centimetru taħtha.

▼ **M14***ANNEX III***IPPAKKJAR****Kompożizzjoni tal-pakketti jew qabdiet**

1 – Tip	2 – Numru ta' individwi	3 – Kwantità massima
1. Tilqim bl-għeruq	25, 50, 100, jew multipli ta' 100	500
2. Żraġen bl-għeruq	50, 100, jew multipli ta' 100	500
3. Żraġen mill-parti mlaqqma		
– b' mill-inqas hames għajnejn li jistgħu jintużaw	100, or 200	200
– b'għajn waħda li tista' tintuża	500, jew multipli ta' 500	5 000
4. Żraġen tas-salvaġġ li jistgħu jitlaqqmu	100, jew multipli ta' 100	1 000
5. Żraġen prodotti fil-mixtliet	100, jew multipli ta' 100	500

KUNDIZZJONIJIET SPEĊJALI**I. Kwantitajiet żgħar**

Fejn mehtieg, id-daqs (numru ta' individwi) ta' pakketti u qatet tat-tipi u l-kategoriji kollha tal-materjal ta' propagazzjoni elenkat fil-kolonna 1 hawn fuq jista' jkun iżgħar mill-kwantitajiet minimi indikati fil-kolonna 2 hawn fuq.

II. Il-pjanti tad-dwieli bl-għeruq fi kwalunkwe substrat fil-qsari, ċestuni u kaxxi

In-numru ta' individwi u l-kwantità massima ma jgħoddux.

▼ **M14***ANNEX IV***IMMARKAR****A. TIKKETTA****I. Informazzjoni mehtieġa**

1. Standard tal-KE;
2. Pajjiż tal-produzzjoni;
3. Awtorità responsabbli għaċ-ċertifikazzjoni jew kontrollu l-Istat Membru jew l-inizzjali tagħhom;
4. Isem u indirizz tal-persuna responsabbli mill-issigilljar jew in-numru ta' l-identifikazzjoni tagħha;
5. Speċi;
6. Tip ta' materjal
7. Kategorija;
8. Varjetà u, fejn xieraq, il-*clone*. Għat-tilqim bl-għeruq din l-indikazzjoni tghodd għas-salvaġġ u għall-parti mlaqqma ta' fuq.
9. Numru ta' riferenza tal-lott;
10. Kwantità;
11. Tul — Għal żraġen tas-salvaġġ li jistgħu jiġu mlaqqma: dan jinvolti it-tul taż-żraġen tal-lott in kwistjoni;
12. Sena tal-hsad.

II. Kundizzjonijiet minimi

It-tikketta għandha tkun konformi ma'dawn ir-rekwiżiti li ġejjin:

1. it-tikketta għandha tkun stampata b'mod li ma tkunx tista' tithassar u li tkun tista' tinqara sew;
2. it-tikketta għandha titwahhal f'post li jagħti fil-ghajn b'tali mod li tkun vizibbli b'mod faċli, tinqara b'mod ċar u li ma jithassarx;
3. l-informazzjoni stabbilita fil-punt A.I. m'għandhiex tkun mistoġbija, oskurata jew interrotta minn materjal iehor miktub jew impingi;
4. l-informazzjoni stabbilita fil-punt A.I. għandha tidher fl-istess format.

III. Deroġa fir-rigward ta' kwantitajiet żgħar destinati għall-kosumatur ahhari**1. Iktar minn unit wieħed**

L-informazzjoni mehtieġa għat-tikketta taht il-punt 1.10 għandha tgħid: "Numru eżatt ta' unitajiet għal kull pakkett jew qatet"

2. Unit wieħed biss

L-informazzjoni li ġejja stabbilita fil-punt A.I. mhix mehtieġa:

- Tip ta' materjal
- Kategorija.
- Numru ta' riferenza tal-lott.
- Kwantità

▼ **M14**

- Tul taż-żraġen tas-salvaġġ li jistgħu jitlaqq, u
- VarjeSena tal-hsad;

IV. Deroġa rigward id-dwieli fil-qsari, ċestuni jew kaxex

Fil-każ ta' pjanti tad-dwieli bl-għeruq jistgħux jilhq u r-reqwiziti ta' l-isigġillar (inkluz tikkettjar) minhabba l-kompożizzjoni tiegħu:

- a) il-materjal ta' propagazzjoni għandu jinżamm f' lottijiet separati identifikati b' mod xieraq għal kull varjetà u fejn xieraq għal kull klonu u għal kull numru ta' individwi;
- b) it-tabella uffiċjali mhux obbligatorja;
- c) il-materjal ta' propagazzjoni għandu jiġi akkumpanjat mid-dokument li jakkumpanja l-konsenja kif stabbilit taht il-punt B.

B. DOKUMENT LI JINTBAGĦAT FLIMKIEN MAL-KONSENJA**I. Kundizzjonijiet li għandhom jintlaħqu**

Meta l-Istati Membri jehtieġu li għandu jiġi konsenjat dokument mal-konsenja, id-dokument:

- a) għandu jiġi konsenjat f' għall-inqas żewġ kopji (min qed jibgħat u min qed jirċievi);
- b) għandu (kopja ta' min qed jirċievi) jakkumpanja l-konsenja mill-post ta' min qed jibgħat sal-post ta' min qed jirċievi;
- c) għandu jindika l-informazzjoni kollha stipulata taht il-punt II li ġej dwar il-lottijiet individwali tal-konsenja;
- d) għandu jiġi preservat għall-inqas għal sena u jitqiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità uffiċjali tal-kontroll.

II. Lista ta' informazzjoni li għandha tiġi inkluża

1. Standard tal-KE;
2. Pajjiż tal-produzzjoni;
3. Awtorità responsabbli għaċ-ċertifikazzjoni jew kontroll u l-Istat Membru jew l-inizzjali tagħhom;
4. Numru progressiv;
5. Min qed jikkonsenja (indirizz, numru tar-reġistrazzjoni);
6. Min qed jirċievi (indirizz);
7. Speċi;
8. Tip/i tal-materjal;
9. Kategorija/i;
10. Varjetà(jiet) u fejn xieraq, il-klonu/i. Għat-tilqim bl-għeruq din l-indikazzjoni tghodd għas-salvaġġ u parti mlaqqma ta' fuq; -rizomi u t-tilqima ta' fuq;
11. Numru ta' individwi għal kull lott;
12. Numru totali tal-lottijiet;
13. Data tal-konsenja.